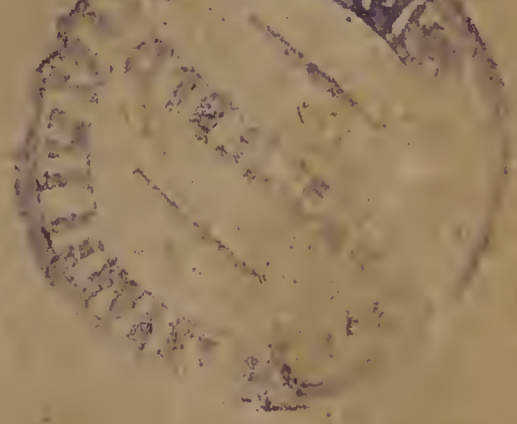
ARNICHES, ABATI Y G.ª MARÍN

La maña de la mañica

SAINETE

de costumbres aragonesas,

en un acto, original y en prosa.



COPYRIGHT, BY C. ARNICHES Y J. ABATI, 1921

SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES
Calle del Prado, núm. 24.
1921

8-30-2

LA MAÑA DE LA MAÑICA

Esta obra es propiedad de sus autores, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España ni en los países con los cuales se hayan celebrado, o se celebren en adelante, tratados internacionales de propiedad literaria.

Los autores se reservan el derecho de traducción.

Los comisionados y representantes de la *Sociedad de Autores Españoles* son los encargados exclusivamente de conceder o negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Droits de representation, de traduction et de reproduction réservés pour tous les pays, y compris la Suede, la Norvège et la Hôllande.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

v.21 TE /

La maña de la mañica

SAINETE

DE COSTUMBRES ARAGONESAS

EN UN ACTO Y EN PROSA

ORIGINAL DE

Arniches, Abati y G.ª Marín

Estrenado en el teatro Reina Victoria Eugenia
de San Sebastián
el día 11 de Septiembre de 1920.
Reestrenado en el teatro Eslava de Madrid
el día 10 de Febrero de 1921.

MADRID
IMPRENTA DE LA CORRESPONDENCIA MILITAR
Pasaje de la Alhambra, 1.
TELÉFONO 18-40
1921

REPARTO

EN MADRID

PERSONAJES	ACTORES
VALENTINA...	Catalina Bárcena.
MARIA...	Ana M. Quijada.
PILARA...	Rafaela Satorres.
ANTON...	Manuel Collado.
EL TIO CAVILA...	Luis Pérez de León.
SERAFIN...	Manuel París.
GALAN...	Florián Rey.
MOSEN JACINTO...	Juan Martínez Baena.

EN SAN SEBASTIÁN

VALENTINA...	Catalina Bárcena.
MARIA...	Ana M. Quijada.
PILARA...	Rafaela Satorres.
ANTON...	Manuel Colladó.
EL TIO CAVILA...	Luis Pérez de León.
SERAFIN...	Manuel París.
GALAN...	Luis Peña.
MOSEN JACINTO...	Juan Martínez Baena.

Lugar de la acción, un pueblo de la provincia de Zaragoza. Epoca actual.

Derecha e izquierda, del actor.

860.82
Sp24
v.21 n.1
REMOTE STORAGE

ACTO UNICO

Decoración. Habitación en casa de labradores, con hogar bajo de pueblo. Muebles adecuados. Al foro, una reja y puerta de entrada. Ambas dan a la calle. A la derecha, puerta que conduce al corral. A la izquierda y a los lados del hogar, dos puertas de habitaciones. Es de día.

Escena primera

VALENTINA y MARIA. La primera atiza y avienta con un soplillo la lumbre del hogar.

Valent. *(Impaciente.)* ¡Pos hija... esta leñica!... ¡Bendito, qué leña! Por supuesto, que ella podrá no arder, pero lo que es quemar la sangre... Si así hubiá sido la de San Lorenzo, aún estaría el probe en las parrillas. *(Sopla y zarandea enfadada.)* ¡Vaya una fogata!

María A la leña verde le pasa lo que a vusotras las mozas, que en tomando una terquedá hay que atizaros mucho pa que deis chispas.

Valent. *(Dándole trastazos a la lumbre.)* ¡Ya me carga a mí esto hasta el cogote!

María ¡Amos, no seas así! ¡Sacas el mesmo genio que tu padre!

Valent. ¿Pos qué genio quié usté que saque...? Y luego, que el que a los suyos parece... *(Avienta la lumbre con furia.)*

María A más, que con esas ventoleras no se alanta na... En este mundo endiablao, pa lograr cual-

quier cosa tié que ser a pizcas... soplico a soplico...

Valent. Algo ha dicho usté ahora, madre... ¡Es verdad!... Por eso dicen aquello de «poco a poco hilaba la vieja el copo»... ¡Soplico a soplico!...

María Se pué armar un incendio. ¿Pos no lo ves, tonta? Al echale el soplo s'agacha la llama.. pero a seguida revive con más juerza.

Valent. Sí, sí... es la verdá... *(Avienta la llama pausadamente.)* Mire usté... poquico a poquico... al prencipio s'agacha mortecina y a seguida salta y revive con más juerza... ¡Algo s'aprende!

María ¡Algo s'aprende! ¿Qué quiés decir con eso?

Valent. Naa... naa... Yo ya me entiendo. Pué que esto me sirva a mí pa lo de... y pa lograr que... en cuanto vean que...

María Tú ya ti intenderás, pero el diablo que ti intienda *(Vase por la izquierda.)*

Escena II

VALENTINA, en seguida PILARA por el fondo.

Valent. ¡Y bien que me entenderá!... ¡Miá aquí estas flores!... ¡Vaya una ocurrencia que tuvo el padre! ¡Cuánto mejor estaban con la Virgen! ¡Y lo majicas que son! Así juntas, entre el clavel, la rosa y las violetas, paicen una familia encariñadica. *(Sacando un cardo de entre las flores.)* ¡Pero miá este cardo, que s'ha metido entremedias!... ¿Quién habrá puesto aquí esto?... ¡Cardos a mí!... Sí, sí... ¡Hala... a punchar a la calle! *(Va a tirarlo por la ventana a tiempo que entra Pilara.)*

Pilara *(Entrando.)* Chacha, ¿qué haces?

Valent. ¿Qué tengo d'hacer? Tirando a la calle un sinvergüenza de cardo que he encontrao entre las flores.

Pilara Y mu rebién hecho que está. Pero anda, que otro cardo que s'ha metido entre vusotros, quisiá yo que echaras más lejos aún que ese.

Valent. Déjate, que lo hi de echar... que ya ti intiendo... soplico a soplico... güeno, ¿y tú a qué vienes, si no es mal preguntao?

Pilara Pos yo venía a ver si tu madre me prestaba media librica d'aceite del fino, pa hacele a mi Robustiano una sopicas d'ajo, que hoy es el primer día que se levanta de las calenturas.

Valent. Aceite no sé si quedará, pero si te es lo mismo vinagre...

Pilara No: a hacele gazpacho no mi atrevo.

Valent. Güeno, pos déjate, que ya escurriremos. *(Busca entre unas botellas.)*

Pilara Y dime, chacha, aunque no he venido de preguntona, ni muchismo menos, no te fegures... me acaban de contar que hoy viene el tío Cavila a pedir tu mano pa su pupilo Serafín. ¿Es verdá eso?

Valent. Así paice.

Pilara ¿Y tú qué vas a icir?

Valent. ¿Y qué quiés que diga? Ya conoces a mi padre, que en diciendo que dice que mete la cabeza por un lao, aunque sea en una colmena.

Pilara Ya lo sé, ya... Pero entonces, ¿qué vas a hacer de Galán, que está el probe que se estozuela por tus piazos?

Valent. No lo sé; pero yo lo que es dejar a Galán, te digo que no lo dejo, porque mi padre tendrá la cabeza dura, pero esto *(Indicando la suya.)* es puro adoquín.

Pilara ¿Y tiés pensada alguna cosa pa...?

Valent. Tengo, tengo pensau... entre lo que sale de mi natural celebro y algo que mi madre m'ha dicho hace un momento... ¡Vaya, que yo me salgo con la mía! Y ese matraco de Serafín se va a tener que marchar más corriendo que una liebre.

Pilara ¡Miá que tú casada con ese tontainazo!

Valent. ¡Primero mi aspan! A Galán me tengo aficionada de güena inclinación, y ya puen venir padres... y ya puen venir madres... que ni el Moncayo que me se echara encima.

Pilara Mu bien hecho. ¡Tú eres una mujer!

Valent. Eso me creo.

Pilara Pos si de algo te sirvo...

Valent. Agradecida. Y aquí tiés el aceite que he podido escurrir. *(Se lo da.)*

Pilara Dios te lo pague; y que sea lo tuyo, chacha.

Valent. Déjate, que con maña... y soplico a soplico...

Pilara Adiós. *(Vase por el foro.)*

Valent. *(Abriendo una alhacena.)* Con una miaja de calma y dos miajas de habilidá... ¡Ya verás! ¡Yo pa ese piazo e queso!... Ni en soñación... ¡Calla, mi madre!... *(Canta y saca de la alhacena una botella de anís, una copa y una torta.)*

Escena III

VALENTINA y MARIA.

María *(Entrando.)* ¿Mi hi dejao po aquí las tijeras?

Valent. No las hi visto.

María Pero tú, ¿qué estás sacando de ahí?

Valent. ¿Qué tengo de sacar? ¿No lo ve? Preparale el aguardiente al padre.

María ¡Pero maña! ¿No sabes lo que dijo anoche el médico, que el aguardiente le quemaba los higádos y que no bebiera ni gota?...

Valent. Pos por eso mesmamente, pa que no lo beba se lo pongo.

María Amos, no digas tontadas y quita eso d'ahi.

Valent. Yo ya sé lo qui mi hago con el padre. Verá usté como ni lo preba.

Escena IV

DICHOS y ANTON por la izquierda. Sale con una faja muy larga en la mano. Se dispone a arrollársela al cuerpo.

Antón *(A María.)* ¿Quiés teneme un' poquico pa la faja?

María Dame el cabo y a rodar.

Antón *(Dando vueltas y liándose la faja.)* Gracias, maña. *(Al acabar el enrollado se abraza a su mujer.)*

María Hombre... que está la chica...

Antón Si es que mi hi mareau con las güeltas. *(A Valentina.)* ¿Y tú qué haces, mañica?

Valent. Pos servile a usté el anís pa que se lo beba ahora mesmo.

Antón ¿Ahora mesmo?

Valent. Ahora mesmo.

María Y yo le hicía que maldita la falta que te hace el aguardiente, que ya oíste anoche a don Fabián, que a tú el aguardiente, alcanforao y en friegas.

Antón Pos eso sí que no me convence a mí, porque mira, las friegas ¿pa qué son? Pa que entre el aguardiente por drento de la piel... pos mejor entra de un trago y te ahorras el fregau... que luego, el aguardiente ya se irá onde haga falta.

Valent. Pos claro; hala, hala, sóplesele usté y menos parloteos. Hala.

Antón Güeno, güeno, no lo digas tan juerte, que a mí con humos, ¡ni la gloria!

Valent. ¡Hala, hala! ¿Qué humos ni qué berenjenas? Beba y rematau.

Antón ¿Ah, sí?...

Valent. Sí, señor.

Antón ¿Y si no me da la gana?

Valent. Hale, hale; déjese de tontadas y a bebelo, que dispués que m'hi tomao yo el trebajo... no se va a quedar ahí.

Antón Pos ya has dicho lo bastante pa que no te salgas con la tuya, ea... Y ahura no me lo bebo, sólo pa date en la cabeza. *(Valentina mira á su madre con picardía.)* ¡Vaya con la cría! ¡A güen lau vienes!...

Valent. Hija, tamién, qué genio.

Antón ¡Como que aquí no hay más genio que el mío! Ya lo sabes. Y a llevase el aguardiente... y hemos callau. ¡Pos hombre!... ¡No rispetar ni a los padres!...

Valent. Pero, ¿ni un sorbico?

Antón Ni lamer el corcho... ¡A llevate eso!...

Valent. Voy, voy. *(Lo guarda rápidamente y como asustada.)*

María (¡Lo que sabe esta mañica!) *(Antón enciende un cigarrillo, que saca hecho, cebando la mecha con un pedrusco y un eslabón de a libra, a bárbaros golpes.)* ¡Virgen! ¡Qué mal güele esa mecha!

Valent. Ya, ya... ¡Qué peste!

Antón Pos a goler aprisica.

María ¿Pa qué?

Antón Pa que se gaste antes la ulor, porque yo no la cambio, y me queda vara y media. *(Ense-*

ñando la yesca. Al fumar tose fuertemente.) ¡Dios con la tosecica!... Maña, sácame una pildóra.

Valent. ¿Las pastillas del médico, verdá?...

Antón No, siñor; una pildóra de esas que mandó el veterinario.

Maria Pero Antón...

Antón Que te digo que mi intiende mejor que don Fabián. Acordase del año pasau, cuando caímos malos el burro y yo de la mesma enfermedá y seguimos el mesmo tratamiento. Pos el burro se murió el angelico, y yo tan tieso. Y es que mi naturaleza me la intienden mejor los veterinarios.

Valent. Pero tome usté la pastilla, que sabe más bien.

Antón La pildóra, recontra, y no me repliques, que te has güelto más porfiada que mosca en coronilla e calvo

Valent. ¡Pos anda, que usté!... ¡Hay que ver lo tozudo! *(Le da la píldora.)*

Antón *(A María.)* ¿Onde anda Celipe?

Valent. A regar el panicico se ha ido ahora mesmo.

María Ya sabes que hoy nos toca el agua.

Antón Es verdá Pos yo no puedo ayudale, que tengo que ir a la zuquerería a encargar unas confituras.

María ¿Pero no t'acuerdas que tién que venir el tío Cavila y Serafín a pedite la maño de la chica drento de un ratico?

Antón ¡Miá, pos es verdá! ¿Y qué hora es?

María Tú sabrás.

Antón ¿Onde está el reló?

María ¿Onde te lo dejaste anoche?

Valent. Toma, si supiera onde se lo dejó, no le calía buscalo mucho.

Antón ¡Callar!... Por aquí si oye... *(Escuchando.)*

María Pos no se ve.

Antón *(Que agazapado el oído escucha en otro sitio.)* Contra .. Pos agora se oye por aquí...

Valent. ¡Idiós!... ¿Pos qué brujería es ésta?...

Antón ¡Callase, que me parce que me lo oigo en el cuerpo!... ¿No oís un tacatá, tacatá?...

Valent. ¿A ver?... *(Le ausculta. De pronto le da un palmotazo en la panza.)* ¡Aquí está el condenan!

Antón ¡Claro! ¿Y cómo lo iba yo a encontrar,

llevándolo encima? *(Sacándolo del bolsillo.)*

María Güeno, ¿y qué hora es?

Antón *(Consultando el reloj que ha sacado.)* Las ocho y media... y un cachico.

Valent. ¿Pero cuánto cacho?

Antón Pos... como de un támaño... que ya no me da tiempo de salir de casa.

Valent. *(Fingiendo alegría.)* Eso, eso... no se vaya, padre, no sea que venga el tío Cavila con Serafín y no lo encuentre a usté.

Antón ¡Qué! ¿Estás mu enamoraíca de ese esastrau?

Valent. *(Fingiendo entusiasmo.)* ¡Lo quiero, que ni usté ni naide me podrían quitar este querer del corazón!

Antón *(Picado.)* Mujer... ¡eso!...

Valent. ¡Ni usté ni naide!

Antón Ni naide, güeno; pero en lo que a mí toca...

María Hombre, más vale que sea así, porque al fin y al cabo va a ser su marido...

Antón Sí, sí... pero es que lo ice con una altanería...

Valent. ¡Qué altanería ni qué cachiporra! Cómo le sale a una de adrento y na más.

María Escucha, Antón; ¿a quién buscaría yo pa que partiera una miajica e leña pal horno, no me se vaya a enfriar la masada?

Antón Echale una voz po el corral al tío Roque, que te mande al mozo.

María Más valdrá. *(Vase por la puerta del corral.)*

Escena V

VALENTINA y ANTON

Antón Güeno, y tú, mañica, a ver cómo te portas ahura cuando venga el tío Cavila con tu novio.

Valent. ¿Cómo voy a portame si ya l'hi dicho a usté que ciego por Serafín? Y no es que me se importe que sea mozo rico, y ténga el bolso bien recatau, no siñor; es que limosna que tuviá qu'ir a pedir con él, m'iba a pedila por esos caminos de Dios... Que yo no sé qué m'ha dao ese mozo pa trastorname de esta manera.

Antón ¡Chacha, me dejas como de estuco!... Que en jamás de la vida podía yo pensame que el puñalico te hubiá llegao tan adrento, porque, vamos... el mozo... como guapo no es pa deñguna isposición.

Valent. Pero es tan salau, que hace usté así y da sed. *(Acción de pasarle el dedo y chuparlo.)*

Antón Sí; pero tiene unos ojos que paicen dos pirdigones de pequeñicos.

Valent. Pero los dispara con una puntería, que aquí tengo clavaos los dos pirdigoncicos.

Antón ¡Chacha! Cómo me alegras, porque yo estaba en que no lo querías cuasi cuasi.

Valent. Los güenos quereres, cuanto más callaicos, más firmes son. ¡Vaya si lo quiero, padre! ¡Tanto lo quiero, que ya le icía yo a usté antes... que usté, con ser usté, que es mi padre, que es lo más grande y lo más pesao que hay... pos me había usté de icir que no lo quisiera, y con él me tenía que casar, por encima de usté y de to el mundo...

Antón Mujer... eso... *(Casi gritando y golpeando el suelo con el pie.)* ¡Repacho! Porque me lo ices de una manera... que yo quiero... pero, ¡amos!... que si yo no quisiera...

Antón Si usté quiere, de Serafín tengo que ser, y si usté no quiere, de Serafín mesmamente. Esto no tiene remedio, padre, y s'ha rematau, que siendo gustosos los dos, ¿a qué peleanos?

Antón Dirás gustosos los tres... porque yo... claro que quiero, pero amos... (Ridiez, que me carga a mí tanta cabezonería... y que aunque yo no quisiera... aunque yo no quiera... ¡Pos si yo no quisiera!...)

Escena VI

DICHOS y MARIA por la izquierda.

Maria *(Entrando.)* Ice el tío Roque que a seguida va a venir un mozo a partime la leña.

Antón ¿Pero no te ha dicho cuál?

Maria No mi ha dicho.

Antón ¡A ver si se encaja aquí Galán con esa excusa!

Valent. ¡No lo quiá Dios!... ¡Vaya un piazo e bruto!

María Hija, ¡tú tamién! ¡Qué palabricas gastas!...

Valent. ¿Pos pa qué me echaba encima la mula en la fuente antiayer, que estuvo cerca e media hora que no me dejaba llenar la botija?

Antón Ah, pero ¿te juguetiaba?

Valent. Me juguetiaba y me icía unas cosas... porque ese es más bruto que el cospillo. ¡Con dicile a usté que cuando va a la iglesia se persina de abajo arriba!

Antón A tanto no hi llegao yo. Yo empiezo en la barbilla y acabo onde puedo.

Valent. ¡Cómo será de bruto, que estornuda y se le vuela el pañuelo!

María ¡El retrato de su padre!

Antón Pos no me paicía a mí tan mal mozo.

Valent. ¡Aquí que no ponga los pies, porque lo estozuelo!

Antón Oye, oye... esta es mi casa, ¿estamos?; y a más, lo ha llamau tu madre...

Valent. ¡Aquí que no ponga los pies ese cigüeño disecau, ea!

Antón Mira, maña; aquí mando yo, ¿estamos?... y aquí, cuando yo mande que alguno...

Escena VII

DICHOS y GALAN por el foro.

Galán *(Entrando.)* ¡Ave María Purisma!

María ¿Tú vienes?

Galán *(Apocado.)* Como s'han ido los demás mozos a entrecavar las patatas y no había otro que viniera...

Valent. Pos anda, anda, largo, que aquí no haces nenguna falta.

Antón ¿Y quién eres tú pa espachar a naide?

Valent. Soy lo que soy. ¡A la calle!

Antón *(Excitándose.)* ¿Es que mandas tú aquí?

Valent. Soy lo que soy. ¡A la calle!

Antón El pegote de la cría.

Valent. Es que pa echar a éste no es menester ser mucha presona. ¡A la calle!

Antón Pos ahora digo que se queda. ¡Pa que veas!

Galán Es que yo... no quisiera... *(Va a marcharse.)*

Antón *(Deteniéndole.)* Tú te quedas, y se ha rematau.

Galán Yo... no siendo del agrado de toos... *(Va a marcharse otra vez.)*

Antón ¡Que te quedas hi dicho, ridiez! *(Le sujeta.)*

Galán Güeno, güeno.

María ¡Hala, hala, pasa al corral, a lo tuyo!

Galán Ya voy... pero yo no sé qué le tengo hecho a Valentina, que se pone con mí que paice un fajo de aliagas.

Valent. Calla, calla, que eres más tonto que el chorro de las canaleras.

Galán ¡Qué matica e cardos!

Valent. Pos miá que tú... Se pué hacer corcho de tu pellejo, conque miá que arbolico serás.

Galán ¿Pero no está usté oyendo, tío Antón?

Antón No le hagas caso. Esta es como su madre, que el único piropo que m'ha dicho en su vida ha sido llamarme riumático, que no sé lo que es.

Galán Pos es pa dale una contestación de a vara.

Antón De a cuarta se la dí yo. Amos, amos al corral. Gracias que con mi genio las tengo asustaícas, y aquí no s'hace más que lo que yo quiero, que si no... *(Vanse Antón y Galán por el corral.)*

Escena VIII

VALENTINA y MARIA

María Hijica, me tiés asombrada, que no me s'alcanza la mira que te llevas pa icir lo que no sientes.

Valent. Pos hacer lo que me paizca, que caa caminico, madre, hay que andalo con sus pasos calculaos.

María Sí, güeno; pero...

Valent. ¿Usté no me icía que con maña se enciende el fuego? Pos con maña se logra el deseo de un buen querer. Le va usté a mi padre por las malas y salimos escalabazaus... pos con maña ya me las compondré yo pa enzarzar a

unos con otros, que se deshaga lo de Serafín y arreglame con Galán, que es el que es de mi agrado.

María ¿Tanto lo quieres?

Valent. Lo quiero; pero tampoco se lo digo a las claras. A cada campanica, su son.

María ¡Bendito, lo que sabís las mozas de hoy en día, que talmente paice que nacís enseñadas!

Valent. Yo estoy en que pa las mañas del querer toas las mujeres nacemos catredáticas.

María ¡Bendito, bendito! *(Vase por la derecha.)*

Valent. *(Mirando hacia el corral.)* ¡El sale!

Escena IX

VALENTINA y GALAN

Galán *(Entrando.)* Chacha, venía a icite...

Valent. Hale... a partir leña...

Galán Es que venía a icite que qué oronda estarás porque vienen a hacete la petición...

Valent. Mucho que te se importará a tú. *(Se ríe.)*

Galán Anda, que estarás más güeca que una lenteja con cuco.

Valent. Tampoco es pa menos; ¡hale, a partir leña!

Galán ¡Claro, con un novio tan boyante que paice un almú con patas! *(Se ríe.)*

Valent. Pa valer más que tú, cualquiera es güeno; que a tú, si te ponen unos alambricos, sirves pal tiligrafo.

Galán Te llevas un maño pa lucilo en las fiestas del Pilar.

Valent. Con las onzas de oro que le sobran, se puen comprar vainte moñacos como tú. ¡Hale al corral!

Galán No, si tú... ya sé que tiés de corazón una hucha de hurta-ineros.

Valent. Yo tengo lo que me paice, y Serafín tié posibles, y no tú, que eres un espellejau.

Galán Oye, mal astral, lo que soy yo...

Valent. Güeno, ¡a partir leña!... *(Mirando a la calle.)* Que ya le tengo aquí... ¡Míralo po ande viene!... ¡Con to ringorrango! No me dirás que no está hecho un jaque... y hoy viene hasta guapo... ¡ay, cómo lo quiero!...

Galán (¿Pero será verdá que lo quiere?... ¡Idiós!... Y si lo quiere a él; ¿por qué me busca a mí pa pelease conmigo?)

Valent. ¡Mialo que resalao!

Galán ¡Pero si a ese lo escalzas y es una tenaja!... ¡Miá que icime eso!... ¡Maldita sea!... *(Vase por el corral.)*

Escena X

VALENTINA, SERAFIN y el TIO CAVILA por el foro.

Serafín *(Feísimo, abotijado, vestido de fiesta.)* ¡A la güena e Dios!

Cavila *(Que le sigue.)* ¡Güenos y regüenos por esta casa!

Valent. ¡Alante!

Cavila Hola, mañica. ¿Onde anda tu padre?

Valent. Por ahí trajina.

Cavila ¿Y tu madre?

Valent. Güena. ¿Y la tía Sinforosa?

Cavila Güena. ¿Y tú?

Valent. Güena. *(A Serafín.)* ¿Y tú?

Serafín Güeno.

Cavila Güeno... pos amos a sentanos.

Serafín Güeno. *(Se sientan.)*

Cavila Güeno... ¿y qué te paice el maño?

Valent. ¿Pos qué va a paiceme? *(Baja la cabeza fingiendo rubor, después de mirarle y sonreir.)*

Serafín ¡Je!... *(Riendo por cortesía después de mirarla y sonreir con una sonrisa idiota.)*

Cavila *(A Serafín.)* ¿Entiendes?... Cuando una moza no sabe lo que le paice un mozo y se mira los zapaticos... ¡Güena siñal!

Serafín ¡Je!...

Valent. ¡Je!... *(Imitándole con sorna.)*

Cavila Me paice, me paice que vais a hacer una parejica que va a ser la envidia del pueblo.

Valent. ¡Je!... *(En otro tono más guasón.)*

Cavila ¡Ya has visto cómo s'ha puesto de majico, naa más que pa venir a vete!

Valent. Es un fegurín luminao. Está pa recortalo y pegalo a la paré.

Cavila *(A Serafín.)* Pos anda que ella, tampoco esta pa tirala.

Serafín Está pa tirala... pa tirala a lo alto y ponese debajo a recogela...

Cavila *(Riendo.)* ¡Miá el alicortau éste!

Valent. ¡Je!... *(Indignada.)*

Escena XI

DICHOS, MARIA y ANTON por la izquierda. Después GALAN (oculto).

Antón ¡Hola, maño!... Tanto güeno po esta casa.

Cavila Hola, Antoñejo.

María Adiós, tío Cavila.

Antón *(A Serafín.)* ¿Y tú tan reondico?

Serafín ¡Je!...

María Sentaros, sentaros.

Antón *(A Valentina.)* Chacha; sácate la retacía y el chapurriau, que tomen una copica.

Valent. Voy.

Cavila Que no se incomode.

María No es incomodo.

Valent. *(Que saca lo pedido y sirve.)* ¡Qué va a ser! *(Al tío Cavila.)* ¿De cualo?

Cavila De éste. *(Le sirve Valentina.)*

Valent. *(A Serafín.)* ¿Y tú, salaó?

Serafín Metá y metá. Más metá de éste que del otro.

Valent. Tiés güen gusto. *(Le sirve.)*

Serafín ¿Ti tiembla el pulso?

Valent. ¡De vete a tú!...

Antón *(Bebiendo. A Cavila.)* ¿Qué te paice?

Cavila ¡Qué güeno es!... ¡Y qué juerza tié el ladrón!... Yo tamién hago un chapurriau que no tié parecido.

Antón ¿Que no?

Valent. Este lleva metá de anís y metá de arrope.

Cavila Hombre, tamién hago yo un arrope que no hay otro que se le iguale.

Antón ¿Que no?

Valent. *(Mirando a su padre.)* ¡Dice que no! Nosotros lo hacemos del mosto mejor. Este es de la viña moscatel.

Cavila Pos no será tan majo como el de la mía del Pizarral.

Antón ¿Que no?

Valent. Padre, dice que no...

Cavila Miá tú que da un vinico claretico, claretico como agüica dorada; pero anda, anda, metete con él, que no tendrás frío, no.

Antòn *(Irónico y molesto.)* ¡Tú siempre tiés de lo mejor en to!

Valent. Se lo fegura él.

Cavila Es que se pué prebar. Díselo a unos franceses qué vinieron por vinos esta Sanmiguelada, que al pronto paicía que lo tomaban a broma, y luego no hacían más que icir, le li, le li... que creo que es que pedían la cama.

Valent. Pos a un inglés que prebó del nuestro tuvieron que lleváselo en una pollera, pa que no se matara po el camino.

Antón Conque compara.

María Güeno, güeno; dejase de peleas y no metamos la burra en las coles, y amos a lo que estamos, que es lo e los chicos, ¿no sus paice?

Serafín Mejor será.

María Eso digo yo.

Antòn ¡Por mí!... El es el que lié que escomenzar.

Cavila Güeno, pos ya sabís que yo soy el tutor de éste... Y como tú m'has dicho que no verías con malos ojos que tu chica... amos... y éste... me dijo que viniera a iciros... pos... pos vusotros diráis...

María Yo por mí no digo na; pero sí digo que a ver lo que icen ellos, que son los interesaos.

Antón Claro... por más que mi chica, lo que yo le diga... Pero amos.

Cavila Pos éste, cuando m'ha hecho dar este paso...

Serafín ¡Je!...

Antón *(A Serafín.)* ¿Quié icirse que tú... quiés a la Valentina?

Serafín ¡Más que el enterraor a las pestes!

María *(A Valentina.)* ¿Y tú qué ices a esto?

Valent. Pos eso tamién... que yo... pos... al preguntale a una... no sé si me esplico...

Antón ¡Renacho!... Como esplicate... no creas que mucho... ¿Quié icise que tú quiés casate con éste... no?

Valent. Yo querer... amos... una cosa es querer... y otra... pero amos... ¿qué va a icir una?

Antón Güeno... en resumidas cuentas... ¿Tú lo quiés pa marido?

Valent. Hombre, yo... como querelo pa marido... no es que vayamos a icir una cosa ni otra... pero ustés s'harán cargo...

Antón ¡Idiós!.. ¡Esvanza d'una vez a ver si te entendemos, porque yo...

Valent. ¡Pos me paice que hablo bien claro!... Y como yo tengo palabra, pos digo, lo dicho y na más.

Cavila Güeno, pero ¿qué es lo que has dicho?

Valent. Pos eso... porque claro... una no sabe hablar de estas cosas... y una... ustés s'harán cargo.

Maria Güeno, pos en vista de lo satisfatorio del resultao... ahí sus quedáis. *(Vase.)*

Cavila Hasta dispués.

Escena XII

DICHOS menos MARIA

Cavila *(A Serafín.)* Amos, ¿estás contento?

Serafín ¡Je!...

Cavila Tanto que viniera, que viniera... pos ya he venido. ¡Too llega, menos la nariz al chato!

Antón El mocico tenía prisa, ¿eh?

Cavila Este, onde le ves, tan encogido, es como un reló de paré; por juera paice parao, y por drento no le escansa un menuto la maquenaria.

Antón ¡Himos d'hacer una boda que deje memoría!

Cavila Eso de mi cuenta corre.

Antón *(Ofendiéndose.)* ¡Como que nesecito yo a nalde! ¡Aún ha e nacer el que mi haiga de ganar a hacer las cosas con rumbo cuando me pongo!

Valent. Eso de seguro, que pa hacer las cosas como mi padre...

Cavila Pos lo mismo digo, porque miá que yo, en diciendo esta casa se echa po la ventana, no queda ni el solar.

Valent. Pos cuando lo ice mi padre, echa la suya y la de al lau.

Antón Di que sí... Aunque no tuviá otra y tuviese que agarrame a un perro jornal... ¡Reju-

das!... ¿Se habrá visto alboroque más juerte que cuando se me casó la enteñada?...

Valent. Que aún se está haciendo lenguas to el pueblo, y va pa cinco años.

Cavila Amos, Antón, que cuando la boda de mi hermana, me paice a mí que naa tuvo que envidiar a la de tu enteñá ni a nenguna.

Valent. ¡Pero qué va usté a comparar una con otra! ¡Valía más el aguardiente que tiramos nosotros por los suelos pa que goliera...!

Cavila Y yo merqué una de pasteles que se empachó hasta la bandeja.

Antón No, si pa tú, ya se sabe que no hay na como lo tuyo.

Cavila Es que se pué prebar, ridiós.

Valent. Y tamién se pué prebar lo de mi padre.

Cavila No te metas tú ahura.

Antón Se mete porque puede, ¿entiendes?... Y a cualquier hora te puedo prebar yo a tú...

Cavila ¿Pero qué me vas a icir tú a mí?

Valent. ¡Pero es que usté se lo quié icir to!

Serafín *(Interviniendo.)* Güeno, hombre, güeno... no custionar... s'ha rematau y a beber... que si esto se enreda, estoy viendo que queamos malicamente.

Cavila Tiés razón, porque éste...

Antón Pos miá que tú... *(Valentina les sirve vino y beben.)*

Cavila Conque golviendo a la cosa, aquí lo prencipal es que los chicos se quieran.

Antón De mi chica, yo respondo.

Cavila Y yo de éste, porque ya ves tú, si no la quisiera, con lo que hereda este chico de sus padres... Pos si se le hubiá antójao casase en Zaragoza con una señorita e sombrero y faldica d'esas hasta la rodillera...

Antón No te lo niego, pero tamién te digo que mi chica no ha nesecitao sombrero pa tener güen recau de pretendientes.

Valent. Y si a cortar la falda vamos, el día que yo quiera me dejo ésta en la metá...

Antón Pretendientes que, no dispreciando a naide, paleaban las onzas de oro.

Cavila Hombre, éste, tanto como palear las onzas, no las palea, pero a tu corto conocimiento comprenderás que igual por igual, siempre se casa mejor un mozo que una moza.

Valent. ¿Pero usté oye, padre?

Antón Pos mira, Cavila; basta que tú ices eso, te vu a icir yo a tú, que si habís venido en el entender de que mi ibais a hacer un favor con llevaros la chica, sus podíais haber escusao el viaje.

Valent. Porque han de saber ustés que a mi padre no le hago yo ni miaja de estorbo en casa, y mientras él viva y tenga puños pa trebajar, y vainte duros pa comprar simientes, no nesecito yo a naide.

Cavila No, hombre, no... si estorbo ya lo sabemos que no le haces, pero como paice que quieres dar a entender que ha tenido otros pretendientes de más categoría... ¡caa uno defiende su parte!

Antón Si no hubiás dicho tú primero que podía haberse casao mejor con una señorita de sombrero, naide te hubiera puesto las peras a cuarto.

Valent. Pero, tío Cavila, el que ice lo que no debe, oye lo que no quiere, y yo ciego por Serafín, pero disprecios tampoco puedo aguantalos.

Antón Porque dispreciala a la chica, es dispreciame a mí.

Cavila Pos si empezamos de esa manera, vamos a rematar pronto, porque pa mi genio...

Antón ¡Pos no te reprimas, no, que pal mío!... ¡Y vaya!... Ya se ha rematau... ¡Qué gibar! ¡Yo no aguanto esto!... Conque hacer cuenta que no habís venido. *(Todos se levantan.)*

Valent. *(Con mal disimulada alegría.)* Pero padre, ¡que estoy loca por él!

Antón ¡Aunque revientes! ¡Pos güenas tripicas tengo yo!

Cavila ¡Repacho, pues las mías no se quedan atrás! ¿Estamos?

Serafín *(Aterrado.)* ¡Tío Cavila!...

Cavila Caa uno con su caa una. *(Indican el mutis.)*

Antón Así mesmo. Casualmente m'has ido a tocar un punto...

Cavila *(Indicando.)* Ya verás cómo no es tan fácil que encuentres con quien casala.

Antón ¡Se casará con decisáis, si me da la gana!

Cavila ¡Ya lo veremos! ¡A quear con Dios! *(A Serafín.)* Hale, a la calle.

Serafín *(Aterrado.)* ¡Pero tío Cavila!...

Cavila *(Llevándole a empujones.)* A la calle hi dicho, ridiós, que a mí no me pisa naide...

Serafín Pero si es que...

Cavila Ajuera... *(Vase empujando a Serafín.)*

Escena XIII

ANTON y VALENTINA

Valent. ¡Ay, padre, que se lo lleva!... *(Fingiendo dolor.)*

Antón Déjalo que se lo lleve y lo rife a cachos, si quiere...

Valent. Si es que m'ha quitao el corazón.

Antón ¡Ya te compraré otro! Nos han gibao los escalfecidos esos. Gracias a Dios aún no peinas canas, ni te corre por ná miaja e prisa.

Valent. *(Llorando amargamente.)* ¡Lo que más hi sintido es lo que han dicho que no encontraré con quien casame!...

Antón Tamién me ha molestao a mí eso, no creas.

Valent. Y que lo irán diciendo por to el pueblo.

Antón Pos ya verá to el pueblo que no es verdá, porque como yo pueda, te caso mañana mesmo, aunque no sea más que pa dales en la morrera a esos murciégalos.

Valent. Sí, eso es fácil decilo, pero no hacelo... porque ¿con quién me caso, padre, con quién me caso?...

Antón ¡Qué sé yo, ricontra!... Con uno... con cualisquiera... ¡con el primero que venga!...

Valent. *(Corriendo rapidísima hacia la puerta del corral, donde se oye ruido de partir leña.)* ¡Galán! ¿Pero aún estás partiendo leña?... *(Gritando bastante.)*

Escena XIV

DICHOS y GALAN

Galán *(Sudando, con el hacha en la mano. Cara de asombro.)* Ya estaba acabando. ¿Me nesecitan pa alguna cosa?... *(Pausa. Se miran todos.)*

Antón *(Pensativo.)* ¡Ridiez!... Oye, Galán...

Galán Mande usté. *(Se acerca.)*

Antón ¿Los majuelos de Capuchinos son de tu padre, y dispensa la curiosidá?

Galán Y los de al lau, que se los dejó mi tía.

Antón ¡Contra!... ¿Y el pradico del Soto el Cura, no era de tu madre?

Galán Es mío. Y el de al lau, que lo compré al tío Mingo.

Antón Y aceite habráis cogido mucho.

Galán Doscientas arrobicas y la prensa trebajando...

Antón ¡Repacho!... Ven aquí, Galán... ¿Te gusta mi chica y la de al lau... digo, mi chica sola?, y dispensa la pregunta.

Galán *(Ruboroso.)* ¡Que si me gusta!... ¡Más que un rial de salchichón!

Antón Pos asiéntate aquí y aguarda. *(Lo sienta y va a buscar a Valentina, que está en otra silla, fingiendo que llora.)* Oye, mañica... *(Valentina levanta la cabeza.)* ¿Qué te paice de Galán?

Valent. *(Fingiendo asombro.)* ¿Cómo que qué me paice?...

Antón Amos, ¿que si haríais güenas migas tú y él?

Valent. *(Haciéndose la tonta.)* ¿Cómo migas?... ¿Migas pa qué?

Antón Amos, que... en resumidas cuentas, ¿que si haríais güen marido y mujer él y tú? ¿Mi intiendes ahura?

Valent. *(Como aterrada.)* ¿Quién? ¡Casame yo con ese espellejau!... Con cualquiera antes que con ese; ¡primero me meto en un convento!

Antón Tú no te metes en denguna parte.

Valent. Pos con ese no me caso, padre... ni que quiera usté, ni que quiera naide.

Antón Mira, Valentina, no escomiences con cabezonerías, que ya me conoces.

Valent. ¡Pero si no puedo velo ni en pentura!

Antón Pos si yo te lo mando, ya te guardarás mu bien de espanturrialo. Es un mozo honrau a carta cabal, y miá que le va la hacienda e sus padres.

Galán Y la de al lau.

Valent. Aunque palee las onzas no lo quiero.

Antón ¿Ah, sí? Pos ya mi hí hartau yo; ¡hale!... Y ahura te casas con él a la juerza. *(A voces.)* Galán... ¿estará conforme tu padre con lo que sea de tu gusto?

Galán ¡Más contento que yo!...

Antón Pos te casas con ésta.

Galán ¡Pero si ella no me quiere!... Si no tié pa mí palabra güena. No me deja caer de zopenco y de zaburdo y de too lo pior.

Valent. ¿Y tú, pa qué me ices desgarbada y pisaburros cuando tropiezo con tú?

Galán ¿Y tú, pa qué me hacías comparanzas con mi cabeza y el bolo del barandau?

Antón Vaya, a callase, que me da a mí la gana de que éste sea mi yerno, y no hay más.

Valent. Pues no lo quiero y no lo quiero, aunque mi hagan la juerza que mi hagan; eso es. *(Hasta el final de la escena, todo a grandes voces.)*

Antón Aquí no se ha dicho naa de juerza. Conque decide ahura mesmo u te escrismo. *(Coge un garrote de un rincón.)*

Valent. Que no, y que no, y que no.

Antón *(Amenazador.)* ¡Maldita sea!... *(Blandiendo el palo.)*

Escena final

DICHOS y MOSEN JACINTO vestido de sacerdote, pero cubierto con un gorrito en vez del sombrero de teja. Luego MARIA.

Mosén *(Entrando.)* ¿Pero qué es esto?... ¿Qué ocurre en esta casa para esos lloros y esas voces?

Antón Naa, Mosén Jacinto; esta cría que mi ha tomao a mí po'el palillo e la gaita.

Mosén ¿Pues qué ha hecho?

Valent. Pos que mi padre me quiere casar contra mi gusto, y yo no quiero.

Mosén ¿Eso es verdad?

Antón No lo es.

María *(Saliendo.)* Sí que lo es, señor cura, y en el fondo la chica tié razón. A mí me gusta mucho Galán, pero si ella no lo quiere...

Galán Si ella no me quiere...

Antón ¡Pero te quiero yo y basta!... ¿Es que le propongo yo algún desaliñau u algún malhechor?...

Mosén Hija mía, ten reflexión y no te dejes llevar de los ciegos impulsos de tu testarudez.

Valent. ¿Sí?... *(Con ingenuidad llena de malicia.)*

Mosén ¿Qué puede querer un padre para sus hijos sino el bien y la felicidad en este mundo?...

Valent. ¿Sí?...

Mosén Quieren que te cases con Galán, que es honrado y bueno; pues confórmate.

Valent. ¿Sí?...

Mosén Sí, hija mía, sí, y es preciso que lo aceptes.

Valent. *(Mirándole y lloriqueando.)* ¡Si no hay otro remedio!...

Mosén Si hoy no estás encariñada con él, ya verás luego cómo el tiempo y la bondad de los dos conciertan vuestras voluntades haciendo nacer un cariño que será como la bendición del cielo, por haber sido sumisa y obediente al mandato paterno.

María Pero si no se quieren.

Antón Tú te callas.

Valent. *(Con mucha violencia, como temiendo que su madre le estropee la combinación.)* ¡Usté se calla, madre!... ¡Calle!...

Mosén Conque dadme las manos.

Los dos ¿Pa qué?

Mosén *(Juntándoselas.)* Para que os prometáis el uno al otro un amor honesto y grande y os queráis siempre con fidelidad y constancia. ¡Estréchale la mano, Valentina!

Valent. Si no hay otro remedio... *(Obedece.)*

Galán ¡Ay!...

María ¿Qué es eso?

Galán ¡Cómo mi ha apretau, ridiez!

Antón ¡Lo que no hace un sacerdote...!

Galán ¡Yo reviento de gozo! Valentina, ¿me querrás siempre?

Valent. Si no hay otro remedio... ¡Hasta que me muera!

Mosén Conque disponeos a formar aquí vuestra casita para fundar una familia. Ahí tenéis añosa y emparrada la cepa que plantaron vuestros padres. A su sombra celebraron los felices acontecimientos de sus sencillas vidas. Sed dichosos y honrados como ellos para que hagáis honor a vuestra fe y a vuestra sangre.

Valent. ¡¡Si no hay otro remedio!!...

Antón ¡Mi hi salido con la mía! *(Muy satisfecho.)*.

Valent. *(Abrazándose a Galán.)* (¡Que se cree usté eso!)—*Telón.*

FIN DE LA OBRA

OBRAS DE CARLOS ARNICHES

Casa editorial.
La verdad desnuda.
Las manías.
Ortografía.
El fuego de San Telmo.
Panorama nácional.
Sociedad secreta.
Las guardillas.
Candidato independiente.
La leyenda del monje.
Calderón.
Nuestra Señora.
Victoria.
Los aparecidos.
Los secuestradores.
Las campanadas.
Vía libre.
Los descamisados.
El brazo derecho.
El reclamo.
Los Mostenses.
Los Puritanos.
El pie izquierdo.
Las amapolas.
Tabardillo.
El cabo primero.
El otro mundo.
El príncipe heredero.
El coche correo.
Las malas lenguas.
La banda de trompetas.
Los bandidos.
Los conejos.
Los camarones.
La guardia amarilla.
El santo de la Isidra.
La fiesta de San Antón.
Instantáneas.
El último chulo.
La Cara de Dios.
El escalo.
María de los Angeles.
Sandías y melones.
El tío de Alcalá.
Doloretes.
Los niños llorones.
La muerte de Agripina.
La divisa.
Gazpacho andaluz.
San Juan de Luz.
El puñao de rosas.
Los granujas.
La canción del náufrago.
El terrible Pérez.
Colorín colorao...
Los chicos de la escuela.
Los pícaros celos.
El pobre Valbuena.
Las estrellas.
Los guapos.
El perro chico.
La reja de la Dolores.
El iluso Cañizares.
El maldito dinero.
El pollo Tejada.
La pena negra.
El distinguido Sportman.
La noche de Reyes.
La edad de hierro.
La gente seria.
La suerte loca.
Alma de Dios.
La carne flaca.
El hurón.
Felipe segundo.
La alegría del batallón.
El método Górritz.
Mi papá.
La primera conquista.
El amo de la calle.

Genio y figura.
El trust de los Tenorios.
Gente menuda.
El género alegre.
El príncipe Casto.
El fresco de Goya.
El cuarteto Pons.
La pobre niña.
El premio Nobel.
La gentuza.
La corte de Risalia.
El amigo Melquiades.
La sombra del molino.
La sobrina del cura.
Las aventuras de Max y Mino.
El chico de las Peñuelas.
La casa de Quirós.
La estrella de Olympia.
Café solo.
Serafín el Pinturero.
La señorita de Trevélez.
La venganza de la Petra.
¡Que viene mi marido!
El agua del Manzanares.
Las lágrimas de la Trini.
Las grandes Fortunas.
La mujer artificial.
El conde de Lavapiés.
La maña de la mañica.
Los caciques.
No te ofendas, Beatriz...

OBRAS DE JOAQUÍN ABATI

Monólogos

Causa criminal (de actor).—*La buena crianza o Tratado de urbanidad* (ídem).—*Un hospital* (ídem).—*Las cien doncellas* (ídem).—*La cocinera* (de actriz)*.—*El Himeneo* (ídem).—*El Conde Sisebuto* (ídem)*.—*El début de la chica* (ídem).—*La pata de gallo* (ídem).

Comedias en un acto

Entre Doctores.—Azucena.—Ciertos son los toros.—Condenado en costas.—El otro mundo.—La conquista de Méjico.—Los litigantes.—La enredadera.—De la China. Aquilino Primero*.—El intérprete.—El aire.—Los vecinos.—Café solo.—La maña de la mañica.*

Comedias en dos actos

Doña Juanita.—Los niños.—Tortosa y Soler (R.).—*El 30 de Infantería* (R.).—*El Paraíso.—La mar salada.—La gallina de los huevos de oro* (magia).—*La bendición de Dios.—Mi querido Pepe.—La gentil Mariana.—Jesús, María y José.—Las lágrimas de la Trini.*

Comedias en tres o más actos

Tortosa y Soler.—Los hijos artificiales.—Fuente tónica.—Alsina y Ripoll.—El 30 de Infantería.—Los reyes del tocino* (firmada con pseudónimo).—*El gran tacaño.—Los perros de presa.—Genio y figura.—La alegría de vivir.—La divina providencia.—El premio Nobel.—El orgullo de Albacete.—El cabeza de familia.—La piqueta.—El tren rápido.—El infierno.—El río de oro.—El viaje del rey.—Ramuncho.—Las grandes fortunas.—No te ofendas, Beatriz.*

Zarzuelas en un acto

Los besugos.—Los amarillos.—El tesoro del estómago. Lucha de clases.—Las venecianas (la música).*—Tierra por medio.—El Código penal.—Tres estrellas*.—El trébol.—La taza de the.—El aire* (R.).*—La hostería del laurel.—Mayo florido.—Los hombres alegres.—¡Mea culpa! La partida de la porra.—El verbo amar.—El potro salvaje.—España Nueva.—El dichoso verano.—Sierra Morena.—Las alegres colegialas.*

Zarzuelas en dos actos

El asombro de Damasco.—Baldomero Pachón.—La corte de Risalia.—El conde de Lavapiés.

Zarzuelas y operetas en tres o más actos

La mulata.—La Marcha Real.—Los viajes de Gulliver. El sueño de un vals.—La viuda alegre*.—El velón de Lucena.—La mujer artificial.*

Las obras marcadas con asterisco, o no se han impreso, o están agotadas.—Las marcadas con (R.) son refundiciones.

3 0112 117475597

Precio: DOS pesetas